

Mürren – Nice Swiss-Ice

Ausstellung in fünf Schaufenstern

14. Dezember 2008 – 30. Juni 2009



*1953 Unterbäch
1975–1988 Eismeister in Mürren
ab 1979 auch Curlingmanager
(organisierte Curlingturniere,
teilte Spieler ein, organisierte
Preisverleihungen)

1953 born in Unterbäch, Wallis
1975–1988 Head of Ice Men in Mürren
From 1979 Curling manager (he organized
curling tournaments, put teams
together and organized prize
givings).



Schneefräse 1977

Bruno Schnydrig

Im Winter ging ich als Eismeister nach Mürren da man das väterliche Baugeschäft eingestellt. Der Vertrag, den ich mit Kurt Huggler, dem damaligen Kurdirektor abschloss, lief jeweils von Mitte November bis Anfang März. Meine Gruppe bestand aus dem Eismeister und drei Eismännern. In den ersten Jahren waren das alles Walliser, später dann auch Mürrener.

Ich war auch der erste Eismeister, der in Mürren Kunsteis produzierte.

Die Natureisproduktion begann Mitte November. Das ganze Dorf und vor allem die Schulkinder pressten jeden Tag den Schnee und verdichteten ihn. Danach wurde die Eisbahn Tag und Nacht mit Wasser besprüht, fortlaufend je nach Temperatur. Für eine dichte Eisdecke wurden die Löcher mit Schneematsch ausgestopft und das Eis mit Holzschalungen in kleine Flächen unterteilt. Je kleiner die Fläche um so schneller wurde das Eis plan, je mehr Schichten um so glatter das Eis und je dichter und dicker das Eis umso höher das Kältepotential.

Für die damals grösste Curlingbahn Europas wurden 6000 m² Eis mit ca. 30 cm Dicke produziert.

Die Curlingkreise mussten jeden Morgen neu geritzt werden, der Abrieb von Hand weg gezogen.

Curling spielte man nur auf einem Teil der Eisfläche. Lediglich ein Mal im Jahr, beim BOCA, stand die ganze Fläche zur Verfügung.

Bruno Schnydrig

I went to Mürren to work as an head iceman because my father's building company stopped work during the winter season. Kurt Huggler, former tourist office manager offered me a contract from mid November until beginning of March. My group consisted of three ice men and me as the head master. For the first three years the icemen were all from the Wallis valley and later they were recruited in Mürren. I was the first head of icemen who made artificial ice.

The production of natural ice started in mid November. The whole village – especially school children – pressed the snow on skis. From then on the ice rink was rinsed with water constantly, day and night, according to the outside temperature. To make thick ice the holes were filled with snow and the surface was separated in small squares by wooden boards. The smaller the squares, the quicker the ice became flat, the more layers we made the more slippery the surface became, the thicker the ice became, the colder it stayed.

In these years, Mürren had the largest curling rink of Europe. We produced 6000 square meters of ice of 30 cm thickness. The houses had to be drawn by hand in the ice every morning. Only one part of the ice was used for curling except for once a year, when the open air curling championship took place and the teams used the whole surface.



*1974 in Mürren
2003 Malergeschäft in Mürren vom Vater übernommen
1997–2002 Eismann
ab 2005 Eismeister in Mürren (seit 2007 Mitglied beim CC Mürren Tächi)

Born 1974 in Mürren
Since 2003 Owner of the Feuz painting company in Mürren
1997–2002 Man of Ice
since 2005 Master of Ice in Mürren (since 2007 Member of Curling Club Mürren Tächi)

Mark Feuz

Mit dem Bau des Sportzentrums kam die Kunsteisbahn. Deren Eisfläche verringerte man auf knapp 2000 m², drehte sie um 180° und legte sie zwischen die neuen Gebäude. Die Sonneneinstrahlung führt nun zu einer stärkeren und schnelleren Aufheizung der Eisfläche. Das Setzen von Sonnensegeln ist mit dieser Eisbahnlänge nicht mehr möglich. Eine Curlinghalle würde einen Teil der Rinks beschatten und zudem wetterunabhängige Turniere mit besserer Eisqualität ermöglichen. Für das Openair-Curling (BOCA und Schweizermeisterschaften) müssten allerdings zwei neue Rinks erstellt werden.

Die Eisdicke beträgt heute noch 2–3,5 cm, besteht aus Grundeis, zwei Schichten Kalkfarbe, den Markierungsfolien und einer weiteren Eisschicht. Mit dem Zamponi, der Eisaufbereitungsmaschine, wird das Eis täglich abgehobelt und wieder neues Wasser ausgelegt. Parallel dazu laufen unter der Betondecke die Kältemaschinen. Unser Team wird durch zwei Eismänner ergänzt (Walter Brunner aus Gimmelwald und Daniel Georgi aus Deutschland).

Für eine wirtschaftlichere Nutzung der Eisbahn organisiere ich zudem Curlingturniere, Gästecurlings (für Gäste und Firmenanlässe), den GewerbeCup (für die Einheimischen) und schlussendlich den Eismannscup. Zudem stelle ich acht Set Sherryrockers (Kindersteine) zur Verfügung.

Mark Feuz

The artificial ice rink has been built with the alpine sports center in 1980–1982. The ice was then reduced to a total of 2000 square meters, turned around for 180 degrees and installed in between two buildings. The large exposure to the sun now heats up the ice much faster and stronger and it is impossible to set sun sails by the length of the rink. A planned hall over the curling rink would give shade and enable curling tournaments independent from the weather and with better quality of ice. For the Open Air championship (BOCA and Swiss Curling Championship) the existing rink would not be large enough and we would need two additional rinks.

The ice nowadays is between 2 and 3,5 cm thick and it consists of ground ice, two layers of distemper, the marking foils and another layer of ice. The ice is smoothed with our "Samponi", a large ice machine, then fresh water is added. At the same time we have freezing machines running underneath the concrete flooring. Our team consists of the ice master, one ice man from Gimmelwald and another one from Germany.

To make the ice rink run as a business I organize curling tournaments, games for guests and companies, the curling cup for local companies and the Ice Men's Cup by the end of the season.

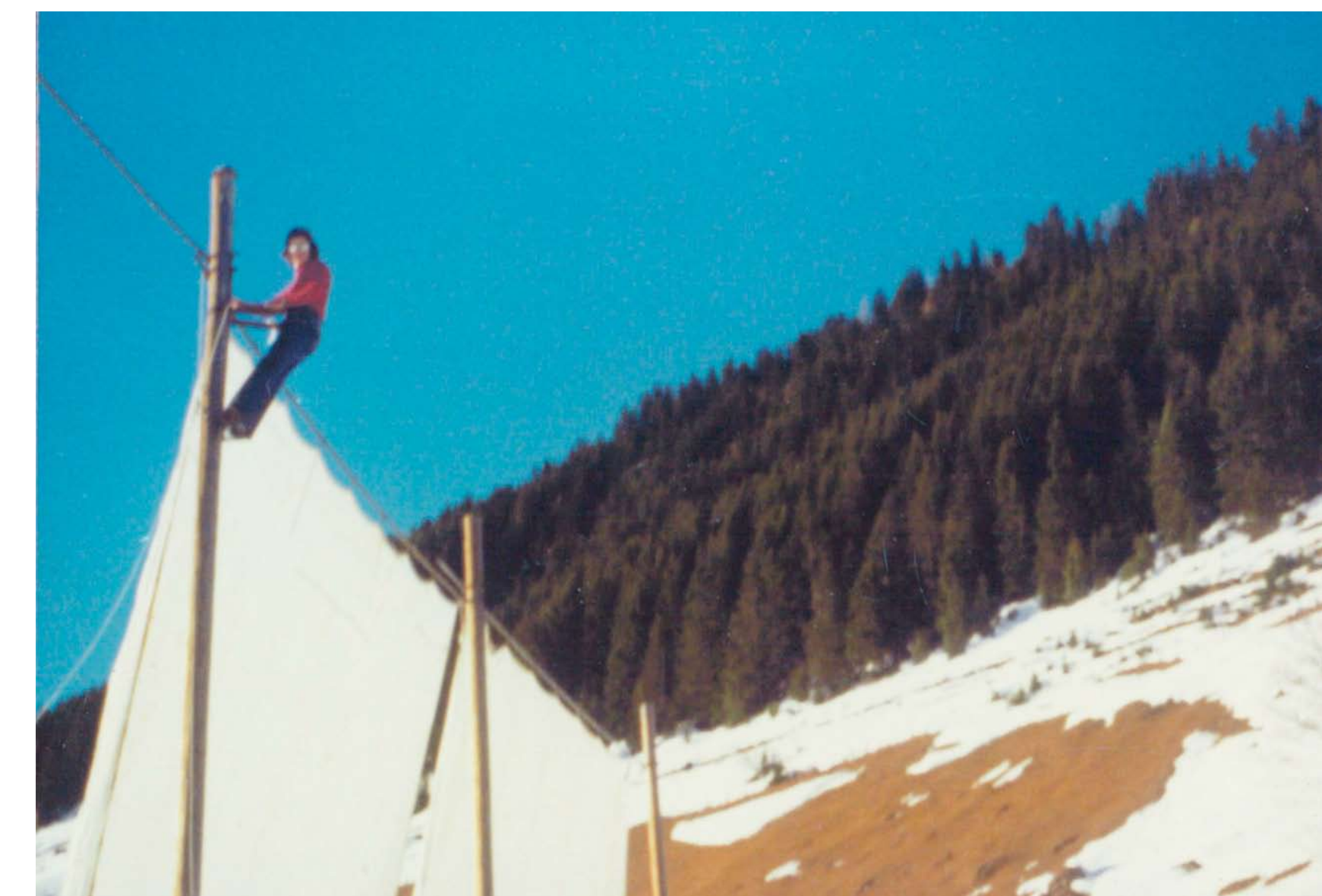
I also have sponsored eight sets of sherryrockers for the children.



Schneeschieben



1975 Schneekiste und Holzbords für kleine Eisflächen



1977 Sonnensegelmontage



1977 Wasserschlauch

Fotos: B. Schnydrig